



ROMÂNIA  
JUDEȚUL SUCEAVA  
MUNICIPIUL RĂDĂUȚI  
CONSILIUL LOCAL



**HOTĂRÂRE**

**privind rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli al Municipiului Rădăuți  
pentru anul 2023 și modificarea și completarea listelor de investiții**

Consiliul Local al Municipiului Rădăuți, Județul Suceava;

Având în vedere:

- H.C.L. nr. 201 / 16.08.2023 pentru aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici pentru obiectivul de investiții „Extindere rețea canalizare pe strada Grânelor și strada Ciocîrliei în Municipiul Rădăuți, Județul Suceava”;
- adresa nr. 1473 / 08.08.2023, înregistrată la Primăria Mun. Rădăuți cu nr. 13304 / 09.08.2023, întocmită de Școala Gimnazială „Bogdan Vodă” Rădăuți;
- adresa nr. 879 / 08.08.2023, înregistrată la Primăria Mun. Rădăuți cu nr. 13285 / 08.08.2023, întocmită de Școala Gimnazială „Dimitrie Cantemir” Rădăuți;
- adresa nr. 12913 / 08.08.2023, înregistrată la Primăria Mun. Rădăuți cu nr. 13276 / 08.08.2023, întocmită de Spitalul Municipal „Sf. Doctori Cosma și Damian” Rădăuți;
- referatul înregistrat cu nr. 41846 / 11.08.2023 întocmit de Direcția tehnică cu privire la obiectivele de investiții la care se va diminua finanțarea și cele noi ce se au în vedere a se finanța;
- raportul înregistrat cu nr. 98951 / 11.08.2023 al domnului primar al Municipiului Rădăuți, Județul Suceava;
- raportul de specialitate al Direcției economice, înregistrat cu nr. 98951 / 11.08.2023;
- avizele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului local al Municipiului Rădăuți, înregistrate cu nr. 98955 / 16.08.2023;
- prevederile art.2 alin. (4) lit. d), art. 5 alin.(1) lit. b), alin.(2) și cele art. 19 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind Finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129, alin. (2) lit. „b”, alin. (4) lit. „a”, art. 139 alin. (3), lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1** Se aprobă rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli al Municipiului Rădăuți pentru anul 2023, conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2** Se aprobă modificarea și completarea *Listei de investiții buget local - an 2023* -, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3** Se aprobă modificarea și completarea *Listei de investiții pe anul 2023 a Spitalului Municipal „Sf. Doctori Cosma și Damian” Rădăuți*, conform Anexei nr. 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.4** Se aprobă utilizarea excedentului bugetar al anilor anteriori în sumă de 178.000 lei, pentru acoperirea necesarului de finanțat al Secțiunii de dezvoltare.

**Art.5** Primarul Municipiului Rădăuți, prin serviciile de specialitate, vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Președinte de ședință,  
Consilier local,  
**WERNER TIRON**



Contrasemnează pentru legalitate,  
Secretar general al municipiului,  
**SOFRONI MARINICĂ**

Rădăuți, 16.08.2023  
Nr. 204



Anexa nr.1  
La HCL 204/16.08.23

	Denumire capitol	Cap/Subcap/ Titlu	Anul 2023	TRIM.III 2023
<b>I</b>	<b>VENITURI</b>		<b>+132.850</b>	<b>+132.850</b>
	Impozit pe veniturile din transferul proprietatilor imobiliare din patrimoniul personal	03.02.18	+55.000	+55.000
	Alte venituri	36.02.50	+50.000	+50.000
	Subventii de la bugetul de stat către bugetele locale necesare sustinerii derularii proiectelor finantate din fonduri externe nerambursabile	42.02.69	+27.850	+27.850
<b>II</b>	<b>CHELTUIELI</b>		<b>+310.850</b>	<b>+310.850</b>
<b>1</b>	Asistentă acordată persoanelor în vârstă	68.02.04	-90.000	-90.000
	Constructii	71.01.01	-90.000	-90.000
<b>2</b>	Alte servicii in domeniul locuintelor ,serviciilor si dezvoltarii comunale	70.02.50	-290.000	-290.000
	Alte active fixe	71.01.30	-330.000	-330.000
	Constructii	71.01.01	-60.000	-60.000
	Iluminat,incalzit si forta motrică	20.01.03	+100.000	+100.000
<b>3</b>	Canalizarea si tratarea apelor reziduale	74.02.06	+658.000	+658.000
	Alte active fixe	71.01.30	+658.000	+658.000
<b>4</b>	Salubritate	74.02.05.01	+5.000	+5.000
	Alte cheltuieli cu bunuri si servicii	20.30.30	+5.000	+5.000
<b>5</b>	Scoala Gimnazială Bogdan Vodă	65.02.04.01	+18.000	+18.000
	Finantare națională	58.02.01	+18.000	+18.000
<b>6</b>	Scoala Gimnazială Dimitrie Cantemir	65.02.04.01	+9.850	+9850
	Finantare națională	58.02.01	+9.850	+9.850
	<b>BUGET ACTIVITATI FINANTATE INTEGRAL SAU PARTIAL DIN VENITURI PROPRII</b>			
<b>1</b>	<b>SPITAL</b>			
	<b>VENITURI</b>	<b>66.10.06.01</b>	<b>+2.985.000</b>	<b>+2.985.000</b>
	Venituri din contractele încheiate cu casele de asigurări sociale de sănătate	33.10.21	+2.950.000	+2.950.000
	Alte sume primite din fonduri de la Uniunea Europeană pentru programele operationale finantate din cadrul financiar 2014-2020	46.04.00	+35.000	+35.000
	<b>CHELTUIELI</b>		<b>+2.985.000</b>	<b>+2.985.000</b>
	Materiale pentru curatenie	20.01.02	+45.000	+45.000
	Reparatii curente	20.02	+50.000	+50.000
	Alimente	20.03.01	+240.000	+240.000
	Medicamente	20.04.01	+2.420.000	+2.420.000
	Materiale sanitare	20.04.02	+250.000	+250.000
	Lenjerie si accesorii de pat	20.05.03	+40.000	+40.000
	Alte cheltuieli cu bunuri si servicii	20.30.30	-95.000	-95.000
	Masini,echipamente si mijloace de transport	71.01.02	+20.000	+20.000
	Mobilier,aparatură birotică si alte active corporale	71.01.03	+15.000	+15.000



Ordonator principal de credite,

Loghin Bogdan-Andrei

Președinte de ședință, Director economic,  
Consilier local Ursescu Victor Silviu

TIRON VERNICE

Secretar al municipiului,  
Marinică SOFRONI

LISTA OBIECTIVELOR DE INVESTIȚII  
BUGET LOCAL - an 2023

	Denumire obiectiv	Capitol	Articol bugetar	Buget 2023	Rectificare +/-	Total	Tip investiție
<b>1.</b>	<b>AUTORITĂȚI PUBLICE LOCALE</b>						
1/1	Cotizație GAL Urban Rădăuți	51020103	550142	50.000	-	50.000	Aci
1/2	Achiziție program de operare, suplimentare abonament pentru modulul de achiziții al aplicației INFOPRIM	51020103	710102	7.000	-	7.000	Aci
1/3	Extindere sistem supraveghere video la sediul Primăriei Rădăuți (Corp B)	51020103	710130	2.500	-	2.500	Lc
1/4	Achiziție licențe sisteme de operare, programe software și programe antivirus pentru echipamentele institutiei	51020103	710102	27.000	-	27.000	Aci
1/5	Achiziție server	51020103	710102	40.000	-	40.000	Aci
1/6	Upgrade la sistemul de securitate a bunurilor și valorilor la sediul Primăriei Mun. Radauti	51020103	710103	37.500	-	37.500	Ln
	<b>Total capitol 1:</b>			<b>164.000</b>	<b>-</b>	<b>164.000</b>	
<b>2.</b>	<b>EVIDENTA PERSOANELOR</b>						
2/1	Achiziție calculatoare și imprimante pentru implementarea proiectului SIEASC – starea civilă-	540210	710102	20.000	-	20.000	Lc
2/2	Achiziție și montaj ușă de acces la sediul SPCLEP Radauti	540210	7103	12.000	-	12.000	Lc
	<b>Total capitol 2:</b>			<b>32.000</b>	<b>-</b>	<b>32.000</b>	
<b>3.</b>	<b>POLITIE LOCALA</b>						
3/1	Rampa de acces a persoanelor cu dizabilitati la sediul SPCLEP+ politie locala	61020304	710130	1.500	-	1.500	Lc
	<b>Total capitol 3:</b>			<b>1.500</b>	<b>-</b>	<b>1.500</b>	
<b>4.</b>	<b>INVĂȚĂMÂNT</b>						

4/1	Reabilitare și modernizare Grădinița nr. 6 Rădăuți: certificat energetic	65020301	710101	3.000	-	3.000	Lc
<b>Total capitol 4</b>				<b>3.000</b>	<b>-</b>	<b>3.000</b>	
<b>5. MUZEU</b>							
5/1	Reparații exterioare și interioare Muzeu - Sala Albă și Depozit, Mun. Rădăuți	67020303	7103	100.000	-	100.000	Ln
<b>Total capitol 5</b>				<b>100.000</b>	<b>-</b>	<b>100.000</b>	
<b>6. DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ</b>							
6/1	Achiziție centrale termice la unitățile subordonate DAS	680204	710130	30.000	-	30.000	Aci
6/2	Acoperiș terasă la Căminul de persoane vârstnice din str. Francei nr.1A, din Mun. Rădăuți	680204	710101	90.000	-90.000	0	Lc
<b>Total capitol 6</b>				<b>120.000</b>	<b>-90.000</b>	<b>30.000</b>	
<b>7. ILUMINAT PUBLIC</b>							
7/1	Modernizare și eficientizarea iluminatului stradal pe trecerile pietonale în Mun. Rădăuți, jud Sv	700206	710130	111.000	-	111.000	Lc-M
7/2	Montare stâlpi iluminat public - 6 bucăți pe o lungime de 150 m în zona Cimitir Municipal Rădăuți - Biserica Penticostala Maranata	700206	710130	20.000	-	20.000	Lc
7/3	Execuție extinderi rețele electrice de iluminat public pe strada Valea Seacă și strada Stejarilor în municipiul Rădăuți	700206	710130	25.000	-	25.000	Ln
<b>Total capitol 7</b>				<b>156.000</b>	<b>-</b>	<b>156.000</b>	
<b>8. LOCUINTE, SERVICII ȘI DEZVOLTARE PUBLICĂ</b>							
8/1	Reabilitare corp clădire Ștefan cel Mare nr. 53, Mun. Rădăuți	70020330	7103	22.300	-	22.300	Lc
8/2	Achiziție teren cimitir	700250	710130	160.000	-	160.000	Aci
8/3	Amenajare teren prin împrejmuire și iluminat la complex bare tractiuni pentru tineri și persoane cu dizabilități în Parcul Alexandru Sahia – proiectare, execuție, comisioane ISC	700250	710130	37.000	-	37.000	Lc
8/4	Elaborare SIDU - Strategie integrată de Dezvoltare Urbana	700250	710130	85.000	-	85.000	Lc
8/5	Parcometre stradale în Mun. Rădăuți	700250	710130	285.000	-	285.000	Lc

8/6	Controlul integrat al poluarii cu nutrienți-Platforma de depozitare și gospodărire a gunoierului de grajd în Mun. Rădăuți – cofinanțare	700250	710130	15.000	-	15.000	Lc
8/7	Retehnologizarea/ Implementarea unei/ unor capacități de producere a energiei termice pentru Centrala de cogenerare de înaltă eficiență de 28MW, din Municipiul Rădăuți	700250	710130	892.000	-230.000	662.000	Lc
8/8	Reparații fațadă-patru laturi la curtea din str. Piața Unirii nr. 67	700250	7103	260.000	-	260.000	Lc
8/9	Demolare și construire grupuri sanitare noi în Parc II din str. Piața Unirii, Mun. Rădăuți	700250	710101	236.500	-	236.500	Lc
8/10	Amenajare teren în vederea înființării unor locuri de parcare la Târgul Obor - partea dreaptă, str. 1 Mai, în Mun. Rădăuți, jud. Suceava	700250	710130	100.000	-100.000	0	Ln-M
8/11	Majorare capital social S.C. Servicii Comunale S.A. Rădăuți	700250	720101	5.270.000	-	5.270.000	Aci
8/12	Amenajarea zonei centrale a Municipiului Rădăuți, jud. Suceava	700250	710130	1.000.000	-	1.000.000	Ln-M
8/13	Amenajare loc de joacă pe str. Recoltei în Mun. Rădăuți, jud. Suceava	700250	710130	100.000	-	100.000	Ln-M
8/14	Sistem supraveghere video la Târgul Obor în Mun. Radauti	700250	710130	30.000	-	30.000	Ln
8/15	Modernizare infrastructura în vederea realizării traseelor de fibra optică pentru operatorii de CATV, internet și telefonie pe str. Bogdan Voda din mun. Radauti	700250	710101	141.200	-	141.200	Ln
8/16	Documentații, studii, proiecte, consultanță, avize, asistență tehnică, cote ISC	700250	710130	500.000	-	500.000	Lc
8/17	Achiziție de indicatoare de viteză cu leduri, radar încorporat pe strazile Calea Bucovinei și Str. Putnei- 2 buc	700250	710130	25.500	-	25.500	Ln
8/18	Achiziție ușă de exterior din tamplărie PVC și geamuri de termopan, culoare albă cu un canat inactiv și 3 geamuri cu o suprafață de 5,34 mp în vederea montării la blocul ANL de pe str. Garii nr. 4, sc. C din mun. R-ti	70020330	7103	7.000	-	7.000	Ln

8/19	Achizitie si montaj vitrina expozitionala din zona culturala in aer liber, str. Bogdan Voda, Mun. Radauti	700250	710130	12.000	-	12.000	Aci
8/20	Achizitie imobil- cladire. situat in Mun. Radauti, str. Calea Cernauti nr. 110, in vederea asigurarii conditiilor de desfasurare a activitatii serviciului public de gestionare a cainilor fara stapan	700250	710101	280.000	-60.000	220.000	Aci
<b>Total capitol 8</b>				<b>9.458.500</b>	<b>-390.000</b>	<b>9.068.500</b>	
<b>9 ALIMENTARE CU APA</b>							
9/1	Bransament de alimentare cu apa adapost caini in municipiul Radauti, jud. Suceava	70020501	710101	60.000	-	60.000	Ln
<b>Total capitol 9</b>				<b>60.000</b>	<b>-</b>	<b>60.000</b>	
<b>10. COLECTARE, TRATARE și DISTRUGERE DEȘEURI</b>							
10/1	Inlocuire rețea apă și extindere rețea de canalizare din zona centrală – Piața Unirii, Mun. Rădăuți, județul Suceava	740206	710130	495.000	-35.000	460.000	Lc
10/2	Extindere rețea apă și canalizare în zona centrală, Piața Agroalimentară și punct termic 11 din Mun Radauti	740206	710130	100.000	-	100.000	Ln-M
10/3	Extindere rețea canalizare pe Str. Granelor și str. Cicarliei din Mun Radauti, Jud. Suceava	740206	710130	0	+693.000	693.000	Ln
<b>Total capitol 10</b>				<b>595.000</b>	<b>+658.000</b>	<b>1.253.000</b>	
<b>11. STRĂZI</b>							
11/1	Reabilitare strazi Municipiul Rădăuți, jud. Suceava: str. Bogdan Voda, str. Gării, str. Spitalului, str. Teiului, str. Iračie Porumbescu, str. Volovatului, str. Ion Nistor, str. C.D. Gherea, str. Dimitrie Dan, str. Scolii Noi, str. Piața Unirii, str. Martisor, str. Macelarilor, str. Toplitei, str. Horia, str. Granicerului, str. Sf. Dumitru, str. Pictor Grigorescu-proiectare, executie lucrari, dirigintie, comisioane ISC.	84020303	710130	3.500.000	-	3.500.000	Lc-M
11/2	Proiectare și executie – Amenajare alee pietonala strada Calea Bucovinei, nr. 3C, zona cuprinsa de la intersectia cu str. Eudoxiu Hurmuzachi la Colegiul National	84020303	710130	724.000	-	724.000	Lc

	Eudoxiu Hurmuzachi in Municipiul R.ti, jud Sv. proiectare, executie lucrari, dirigintie, comisioane						
11/3	Proiectare si executie trotuar str 1 Mai (intersectia str Horia – Provensal, partea stanga), municipil Radauti, judetul Suceava proiectare, executie lucrari, dirigintie, comisioane	84020303	710130	5.000	-	5.000	Lc
11/4	Proiectare si executie trotuar str. Iacob Zadik (intersectia calea ferata–intrare Olint, partea stanga) Municipiul Radauti, judetul Suceava proiectare, executie lucrari, dirigintie, comisioane	84020303	710130	6.500	-	6.500	Lc
11/5	Proiectare și execuție trotuar str. Iacob Zadik (bloc 25-28 – intrare Olint, partea dreapta), Municipiul Rădăuți, judetul Suceava –proiectare, executie lucrări, dirigintie, comisioane	84020303	710130	3.500	-	3.500	Lc
11/6	Amenajare trecere de pietoni în Municipiul Rădăuți, jud. Suceava	84020303	710130	84.300	-	84.300	Ln
11/7	Reabilitare cu asfalt străzi în Mun. Rădăuți, jud. Suceava	84020303	710130	2.300.000	-	2.300.000	Ln-M
	<b>Total capitol 11</b>			<b>6.623.300</b>	-	<b>6.623.300</b>	
	<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>17.313.300</b>	<b>+ 178.000</b>	<b>17.491.300</b>	

Ordonator credite,  
LOGHIN Bogdan Andrei

Dir. economic  
Ursescu Silviu

Agendă:  
Aci – alte cheltuieli de investitii  
Lc – lucrări în continuare  
Lc – M – lucrări în continuare multianuale  
Ln – lucrări noi  
Ln – M – lucrări noi multianuale

Președinte de ședință,  
Consilier local

TIRON VIERNER



Secretar al municipiului,  
Marinică SOFICI



ANEXA nr. 3 la H.O.L. 204/16.06.2023  
(continau 2 pag)

Spitalul Municipal "Sf. Doctori Cosma și Damian" Rădăuți

LISTA -SINTEZA  
a cheltuielilor de investiții, pe anul 2023

Nr. crt.	DENUMIRE	TOTAL	din care finanțat din:		Sponsorizari	influenta	Valoare finala		
			Surse proprii	Buget local			Surse proprii	Buget local	Sponsorizari
	<b>TOTAL: 66.10.06.01 din care</b>	<b>6687500</b>	<b>6484000</b>	<b>200000</b>	<b>3500</b>	<b>35000</b>	<b>6722500</b>	<b>200000</b>	<b>3500</b>
	<b>C. Alte cheltuieli de investiții</b>	<b>6687500</b>	<b>6484000</b>	<b>200000</b>	<b>3500</b>	<b>35000</b>	<b>6722500</b>	<b>200000</b>	<b>3500</b>
	<b>b) Dotari independente</b>	<b>2182500</b>	<b>2079000</b>	<b>100000</b>	<b>3500</b>	<b>35000</b>	<b>2217500</b>	<b>100000</b>	<b>3500</b>
1	AER/OXIGEN GAS BLENDER	11300	11300				11300		
2	APARAT ANESTEZIE	2900000	2660000	240000			2900000	240000	
3	DEDURIZATOR AUTOMAT	3700	3700				3700		
4	ECHIPAMENT FortiGate-100F Hardware (2 buc)	65500	65500				65500		
5	HOLTER EKG	13500	13500				13500		
6	HOLTER TA	11900	11900				11900		
7	IMPRIMANTA ETICHETE DUBLU ADEZIVE	23800	23800				23800		
8	INJECTOMAT	85600	85600				85600		
9	LAMPA SCIALITICA CU PICIOR (5 buc)	85000	85000				85000		
10	LAVOAR CU APA STERILA	12000	12000				12000		
11	MASA CHIRURGICALA hidraulica cu KIT pentru ginecologie	117000	105300	11700			117000	11700	
12	MASA CHIRURGICALA RADIOTRASPARENTA	113000	101700	11300			113000	11300	
13	MOTOR ORTOPEDIC CU FIERASTRAU OSCILANT	112000	101000	11000			112000	11000	
14	MULTIFUNCTIONAL LASER	4500	1000		3500		4500	1000	3500
15	PATURI ELECTRICE CU MARGINI LATERALE (28 buc)	477000	477000				477000		
16	PIPETOR MECANIC	3000	3000				3000		
17	PLOSCAR AUTOMAT	51000	51000				51000		
18	SCANNER RFID pentru etichete RFID, coduri QR si coduri de Bare	14900	14900				14900		
19	SET ALEZOARE INTRAMEDULARE	17000	17000				17000		
20	SET INSTRUMENTAR ARTROSCOPIE	35000	35000				35000		
21	SISTEM ENDUROLOGIE	181000	163000	18000			181000	163000	18000
22	SISTEM INCALZIRE SOLUTII PERFUZABILE	9500	9500				9500		



23	SISTEM INREGISTRARE ARTROSCOPIE	31000	31000			31.000	31000	
24	SISTEM RESUSCITARE NEOPUFF	7700	7700			7700	7700	
25	TRUSA ENDOUROLOGIE CU CISTOSCOPI SI URETROM	92600	92600			92600	92600	
26	VIDEOCOLONOSCOPI	129500	116500	13000		129500	116500	13000
27	VIDEOGASTROSCOP	111000	100000	11000		111000	100000	11000
28	HOLTER ABPM	11900	11900			11900	11900	
29	HOLTER ECG	24900	24900			24900	24900	
30	LAMPA SCIALITICA CHIRURGICALA CU STAND MOBIL SI BRAT ARTICULAT - 2 buc	20400	20400			20400	20400	
31	SOFT ENDO CUT pentru endoscopie digestiva	16300	16300			16300	16300	
32	SONDA LINIARA PENTRU ECOGRAF, 1 buc.				12500		12500	
33	SCAUN RECOLATRE PROBE BIOLOGICE, 1 buc.				7500		7500	
34	COPIATOR XEROX_A4, A3				15000		15000	
	e) Reparatii capitale	4505000	4405000	100000		0	4505000	100000
	PROIECTARE, AVIZARE, DIRIGINTIE DE SANTIER, CSSC SI EXECUTIE LUCRARI DE REPARATIE CAPITALA ETAJ 1, CORP B,C,E, sectia ORTOPEDIE	665500	665500	0			665500	
35	PROIECTARE, AVIZARE, LUCRARI DE REPARATIE CAPITALA ETAJ III, CORP A,B, sectia INTERNE	3450000	3450000	0			3450000	
36	PROIECTARE, AVIZARE, DIRIGINTIE DE SANTIER, CSSC SI EXECUTIE LUCRARI DE REPARATIE CAPITALA SECTIA PSIHIATRIE PAVILION M3 (CORP CLADIRE C4)	389500	289500	100000			389500	100000
37								

Ordonator principal de credite,

Loghin Bogdan-Andrei

*[Signature]*

Director economic

Ursescu Victor Silviu

Președinte de ședință,  
Consilier local

TIRON WERNER



Secretar al municipiului,  
Marinică Sorinel

*[Signature]*